

English..... page 2
Spanish/Español..... page 3
French/Français..... page 4

USE AND CARE

Homapal® products may be cleaned with a damp cloth and mild detergent or citrus cleaner. If in doubt about the suitability of a particular cleaner or detergent, check with its manufacturer. Use of abrasive cleaners, powders, scouring pads, steel wool, sandpaper, etc., will damage the finish. Acid or alkaline-based cleaners, compounds, solvents, etc. will mar, etch, corrode, and permanently discolor Homapal® sheets. Never use these materials on Homapal®, or allow bottles, rags, etc., contaminated with the solution to contact the surface. Accidental spills or splatters from these harsh materials should be wiped off immediately, and the area cleaned thoroughly with a damp cloth.

EXAMPLES OF THESE MATERIALS ARE:

drain cleaners	coffeepot cleaners
ceramic cooktop cleaners	some countertop cleaners
rust removers	metal cleaners
tub and tile cleaners	oven cleaners
toilet bowl cleaners	

LIMITED WARRANTY

Formica Corporation ("Formica") expressly warrants to original buyers who acquire new Homapal® products from Formica, its subsidiaries or authorized resellers, that for a period of one (1) year from the date of first sale, Homapal® metal laminate and solid metal will be reasonably free of defects in materials and workmanship, and that when properly handled and fabricated will conform, within accepted tolerances, to applicable manufacturing specifications. This limited warranty applies only to Homapal® metal laminate products that are stored, handled, fabricated and installed in the manner recommended by Formica. **FORMICA CAN MAKE NO WARRANTY THAT THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR ANY PARTICULAR PURPOSE AND CAN MAKE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN THOSE SET FORTH ABOVE.**

Buyer's exclusive remedy for any loss or claim resulting from the use or inability to use this product shall be replacement of the defective Homapal® item, or at the option of Formica Corporation, return of the product and refund of the purchase price. IN NO EVENT SHALL FORMICA CORPORATION BE LIABLE IN EITHER TORT OR CONTRACT FOR ANY LOSS OR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR EXEMPLARY DAMAGES.

This limited warranty gives the purchaser of Homapal® metal laminate products specific legal rights. Other rights may be available that vary from state to state.

Any information or suggestion concerning applications, specifications or compliances with codes and standards is provided solely for your convenient reference and without any representation as to accuracy or suitability. Formica disclaims any legal responsibility. The user must verify and test the suitability of any information or products for the specific application.

IMPORTANT NOTICE

NO WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS MADE. The information and statements herein are believed to be reliable but are not to be construed as a warranty or representation for which Formica Group assumes legal responsibility. Users should undertake sufficient verification and testing to determine the suitability for their own particular purpose of any information or products referred to herein.

TECHNICAL SERVICES

Technical assistance may be obtained through your local Formica® Brand Products Distributor or from Formica trained representatives in sales offices throughout the country. To assist these representatives, Formica maintains a sales and technical services staff in Cincinnati, Ohio. For technical assistance, contact your distributor or sales representative; write the company directly at Formica Corporation Technical Services Department, 10155 Reading Road, Cincinnati, OH, 45241. 1-800-FORMICA™, option 1 for English, then option 3 for Sales Technical Service dept.

Formica Corporation, Formica Canada and Formica Mexico are part of the Formica Group of companies.

1-800-FORMICA™ is a trademark of the Formica Group. The products and manufacturing processes of Formica Corporation, Formica Group and Homapal® are protected under U.S. and foreign patents.

Formica® and the Formica Anvil logos are registered trademarks of the Formica Group and its affiliates. Homapal® is a registered trademark of Homapal GmbH.

For warranty information, please visit www.formica.com or call 1-800-FORMICA™.

©2025 Formica Corporation
Cincinnati, Ohio 45241

USO Y CUIDADO

Los productos Homapal® puede limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave o un limpiador cítrico. Si tiene dudas sobre la adecuación de un limpiador o detergente en particular, verifique con el fabricante del mismo. El uso de limpiadores abrasivos, polvos, almohadillas para restregar, estopa de acero, papel de lija, etc., dañarán el acabado. Los limpiadores de base ácida o alcalina, los compuestos, solventes, etc., pueden deteriorar, dejar marcas, corroer o decolorar permanentemente los productos Homapal®. Nunca utilice estos materiales sobre Homapal® ni permita que los envases, paños, etc., contaminados hagan contacto con la superficie. Los derrames accidentales o las salpicaduras de estos materiales fuertes deben enjuagarse inmediatamente, y el área debe limpiarse meticulosamente con un paño húmedo.

EJEMPLOS DE ESTOS MATERIALES SON: GARANTÍA LIMITADA

limpiadores de desagües	algunos limpiadores de cubiertas
limpiadores de cafeteras	
removedores de óxido	limpiadores de bañera y baldosas
limpiadores de metales	
limpiadores de horno	limpiadores para taza de inodoro
limpiadores de cocina de cerámica	

GARANTÍA LIMITADA

Formica Group ("Formica") garantiza expresamente a los compradores originales que adquieran los nuevos productos Homapal® de Formica, sus subsidiarias o distribuidores autorizados, que durante el período de un (1) año a partir de la fecha de la primera venta, el laminado metálico y el metal sólido Homapal® estarán razonablemente exentos de defectos de materiales y mano de obra, y que si se manipulan e instalan adecuadamente, dentro de las tolerancias aceptadas, se conformarán a las especificaciones de fabricación aplicables. Esta garantía limitada se aplica únicamente a los productos Homapal® que sean almacenados, manipulados, aplicados e instalados, de acuerdo con las recomendaciones suministradas por Formica. **FORMICA NO PUEDE OTORGAR GARANTÍA DE QUE ESTE PRODUCTO SEA ADECUADO PARA UN FIN EN PARTICULAR Y NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DISTINTAS DE LAS ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE.**

El recurso exclusivo del comprador por cualquier pérdida o reclamo que resulte del uso o incapacidad de uso de este producto será el reemplazo del artículo Homapal® que presentare defectos, o a opción de Formica, la devolución del producto y el reembolso del precio de compra. EN NINGÚN CASO FORMICA SERÁ RESPONSABLE EXTRA CONTRACTUALMENTE O BAJO CONTRATO POR CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES, RESULTANTES O PUNITIVOS.

Esta garantía limitada otorga derechos legales específicos al comprador de productos de laminado metálico Homapal®. Podrá disfrutar de otros derechos que varían entre países.

Cualquier información o sugerencia con respecto a las aplicaciones, las especificaciones o el cumplimiento de los códigos y las normas se suministran solamente como referencia conveniente y sin ninguna representación en cuanto a la precisión o aptitud. Formica desconoce cualquier responsabilidad legal. El usuario deberá verificar y evaluar la aptitud de cualquier información o producto para la aplicación específica.

AVISO IMPORTANTE

NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE ADECUACIÓN PARA UN OBJETIVO EN PARTICULAR. La información y declaraciones indicadas en la presente se consideran confiables, pero no deben ser interpretadas como una garantía ni una representación por la cual Formica Corporation asuma responsabilidad legal. Los usuarios deben llevar a cabo la suficiente verificación y pruebas para determinar la adecuación para sus fines particulares de cualquier información o productos a los que se ha hecho referencia aquí.

SERVICIOS TÉCNICOS

Puede obtener asistencia técnica a través del distribuidor local de productos de la marca Formica® o mediante los representantes entrenados de Formica. Para asistir a estos representantes, Formica cuenta con personal de ventas y servicio técnico en Cincinnati, Ohio. Para obtener asistencia técnica, comuníquese con su distribuidor o representante de ventas; escriba directamente a Formica Corporation, Technical Services Department, 10155 Reading Road, Cincinnati, OH, 45241. 1-800-FORMICA™ opción 1 para Inglés, luego opción 3 para Sales Technical Service dept.

Formica Corporation, Formica Canadá y Formica Mexico son compañías de Formica Group.

1-800-FORMICA es una marca comercial de la Formica Group.

Los productos y procesos de fabricación de Formica Corporation están protegidos bajo patentes de los respectivos países.

Formica® y el logo del Yunque de Formica son marcas comerciales registradas de Formica Group y sus filiales. Homapal® es una marca registrada de Homapal GmbH.

Para obtener información sobre la garantía, por favor visite www.formica.com.

©2025 Formica Corporation
Cincinnati, Ohio 45241

USAGE ET ENTRETIEN

Les produits Homapal® peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux ou d'un nettoyant à base d'agrumes. En cas de doute sur l'adéquation d'un nettoyant ou d'un détergent particulier, adressez-vous au fabricant du produit. L'utilisation de nettoyants abrasifs, de poudres, de tampons à récurer, de laine d'acier, de papier de verre, etc. risque d'endommager la surface. Les nettoyants, composés, solvants, etc. à base d'acide ou de base alcaline marquent, attaquent, corrodent et décolorent de façon permanente les feuilles Homapal®. N'utilisez jamais ces produits sur les feuilles Homapal®, ou ne laissez pas des bouteilles, des chiffons, etc., contaminés par la solution entrer en contact avec cette surface. Les déversements accidentels ou les éclaboussures de ces produits agressifs doivent être essuyés immédiatement et la zone doit être nettoyée soigneusement à l'aide d'un chiffon humide.

VOICI QUELQUES EXEMPLES DES PRODUITS À ÉVITER :

nettoyants pour drains	nettoyants pour cuvettes
nettoyants pour plaque de cuisson en céramique	nettoyants pour cafetière
produits antirouille	certaines nettoyants pour comptoirs
nettoyants pour baignoires et céramiques	nettoyants pour métaux
	nettoyants pour four

GARANTIE LIMITÉE

Le Groupe Formica (« Formica ») garantit expressément aux acheteurs initiaux qui acquièrent de nouveaux produits Homapal® auprès de Formica, de ses filiales ou de ses revendeurs agréés, que pendant une période d'un (1) an à compter de date de la première vente, les stratifiés métalliques et les métaux solides Homapal® seront raisonnablement exempts de défauts de fabrication et de main-d'œuvre et que, s'ils sont correctement manipulés et transformés, ils se conformeront, dans les limites de tolérance acceptées, aux spécifications de fabrication applicables. Cette garantie limitée s'applique uniquement aux stratifiés Homapal® qui sont entreposés, manipulés, fabriqués et installés conformément aux recommandations de Formica. **FORMICA NE PEUT GARANTIR QUE CE PRODUIT CONVIENT À UN USAGE PARTICULIER ET N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLES INDICÉES CI-DESSUS.**

Le seul recours de l'acheteur pour toute perte ou réclamation résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit sera le remplacement du stratifié défectueux ou, au gré de Formica Corporation, le retour du produit et le remboursement du prix d'achat. EN AUCUN CAS, FORMICA CORPORATION NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DANS LE CADRE D'UN DÉLIT OU D'UN CONTRAT, DE TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE DIRECT, SPÉCIAL, ACCIDENTEL, CONSÉCUTIF OU EXEMPLAIRE.

Cette garantie limitée donne à l'acheteur des stratifiés métalliques Homapal® des droits juridiques particuliers. D'autres droits peuvent s'appliquer, qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.

Toute information ou suggestion concernant les applications, les spécifications ou la conformité aux codes et aux normes est fournie uniquement à des fins de référence et sans aucune représentation quant à l'exactitude et à la pertinence. Formica se dégage de toute responsabilité juridique. L'utilisateur doit vérifier et valider la pertinence de tout renseignement ou produit pour une application particulière.

REMARQUE IMPORTANTE

AUCUNE GARANTIE D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER N'EST OFFERTE. L'information et les déclarations contenues aux présentes sont considérées fiables, mais ne doivent pas être interprétées comme une garantie ou une déclaration selon laquelle Formica assume la responsabilité légale. Les utilisateurs doivent procéder aux vérifications et aux évaluations suffisantes afin de déterminer la pertinence de toute information ou de tout produit indiqué dans le présent document à leurs propres fins.

SERVICES TECHNIQUES

Vous pouvez obtenir une assistance technique auprès de votre distributeur local de produits de marque Formica® ou auprès d'un représentant qualifié de Formica à travers le pays. Pour soutenir ses représentants, Formica dispose d'un personnel affecté aux services techniques et aux ventes à Cincinnati, en Ohio. Pour obtenir de l'assistance technique, communiquez avec votre distributeur ou représentant commercial ou directement avec les services techniques de Formica Corporation situés au 10155, Reading Road, Cincinnati, OH, 45241.

Le Groupe Formica est un groupe de sociétés comprenant Formica Corporation, Formica Canada inc., et Formica Mexique.

1-800-FORMICA™ est une marque de commerce du Groupe Formica. Les produits et procédés de fabrication du Groupe Formica et de Homapal® sont protégés par des brevets américains et étrangers.

Formica® et l'enclume du logo Formica® sont des marques déposées du Groupe Formica et de ses filiales. Homapal® est une marque de commerce déposée de Homapal GmbH.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de la garantie, visitez www.formica.com ou composez le 1-800-FORMICA™.

©2025 Formica Corporation
Cincinnati, Ohio 45241